

# Regolamento 2024

*Novità*



GASTROSOCIAL



## Novità nel regolamento 2024

---

Con il presente opuscolo informativo desideriamo informarvi sulle principali modifiche dei nuovi regolamenti Uno e Scala di GastroSocial, che entreranno in vigore il 1° gennaio 2024.

In caso di domande o elementi non chiari in seguito alla lettura di questo opuscolo informativo, gli specialisti di GastroSocial saranno lieti di prestarvi un'accurata consulenza personale.

Il regolamento quadro per i piani di previdenza Uno e Scala può essere scaricato in qualsiasi momento in formato PDF dal sito web [gastrosocial.ch/regolamento](http://gastrosocial.ch/regolamento).

**Testo del regolamento nuove/aggiuntive**

~~Testo del regolamento cancellato~~

## Termini

---

Adeguamento a seguito della revisione dell'AVS 21

Vecchio regolamento 2023		Nuovo regolamento 2024	
Pensionamento	Cessazione effettiva dell'attività lucrativa e dell'esigibilità delle prestazioni di vecchiaia; può avvenire prima o dopo l'età ordinaria di pensionamento.	Pensionamento	Cessazione effettiva dell'attività lucrativa e dell'esigibilità delle prestazioni di vecchiaia; può avvenire prima o dopo l'età ordinaria di pensionamento <b>(età di riferimento ai sensi della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti [LAVS]).</b>

## Disposizioni generali

### Salario soggetto a contributi AVS, salario determinante, salario assicurato

Chiarimento dell'articolo del regolamento esistente

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>4.1 Salario soggetto a contributi AVS</b>            Il salario da notificare corrisponde al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS oppure al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS concordato al momento dell'entrata in servizio.</p>	<p><b>4.1 Salario soggetto a contributi AVS</b>            Il salario da notificare corrisponde al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS oppure al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS concordato al momento dell'entrata in servizio <b>meno le componenti del salario non soggette alla copertura assicurativa ai sensi dell'art. 4.2.2 del regolamento.</b></p>
<p><b>Regolamento Scala</b>  <b>4.1 Salario soggetto a contributi AVS</b>            Il salario da notificare corrisponde al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS per i lavoratori dipendenti oppure al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS concordato al momento dell'entrata in servizio.</p> <p>[...]</p>	<p><b>Regolamento Scala</b>  <b>4.1 Salario soggetto a contributi AVS</b>            Il salario da notificare corrisponde al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS per <del>lavoratori dipendenti oppure al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS concordato al momento dell'entrata in servizio.</del> <b>le persone in posizione di lavoratori dipendenti oppure al salario mensile lordo soggetto a contributi AVS concordato al momento dell'entrata in servizio meno le componenti del salario non soggette alla copertura assicurativa ai sensi dell'art. 4.2.2 del regolamento.</b></p> <p>[...]</p>

## Avere di vecchiaia e accrediti di vecchiaia

Adeguamento a seguito della revisione dell'AVS 21

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>5.4 Riscatti facoltativi</b></p> <p><b>5.4.1</b> I riscatti facoltativi vengono accreditati al conto di vecchiaia dell'assicurato. Tali importi non possono però superare la somma degli accrediti di vecchiaia con interessi come da piano di previdenza, come percentuale del salario coordinato al momento del versamento dell'importo di riscatto, per il periodo fra l'inizio del processo di risparmio e il momento del riscatto, dedotto il saldo del conto al momento del riscatto. Tali riscatti sono equiparati alle prestazioni di uscita di precedenti rapporti di lavoro. In caso di capacità lavorativa completa, i riscatti possono essere effettuati fino alla data del pensionamento. Il datore di lavoro può partecipare finanziariamente a un riscatto. Le prestazioni risultanti dai riscatti non possono essere percepite in forma di capitale entro i 3 anni successivi. Se sono stati effettuati prelievi anticipati per la promozione della proprietà di un'abitazione, i riscatti facoltativi sono possibili soltanto una volta che i prelievi anticipati sono stati rimborsati.</p>	<p><b>5.4 Riscatti facoltativi</b></p> <p><b>5.4.1</b> I riscatti facoltativi vengono accreditati al conto di vecchiaia dell'assicurato. Tali importi non possono però superare la somma degli accrediti di vecchiaia con interessi come da piano di previdenza, come percentuale del salario coordinato al momento del versamento dell'importo di riscatto, per il periodo fra l'inizio del processo di risparmio e il momento del riscatto, dedotto il saldo del conto al momento del riscatto. <b>In caso di riscossione o di prestazioni di vecchiaia percepite, l'importo massimo del riscatto subisce una riduzione pari alla somma delle prestazioni di vecchiaia già percepite.</b> Tali riscatti sono equiparati alle prestazioni di uscita di precedenti rapporti di lavoro. In caso di capacità lavorativa completa, i riscatti possono essere effettuati fino alla data del pensionamento. Il datore di lavoro può partecipare finanziariamente a un riscatto. Le prestazioni risultanti dai riscatti non possono essere percepite in forma di capitale entro i 3 anni successivi. Se sono stati effettuati prelievi anticipati per la promozione della proprietà di un'abitazione, i riscatti facoltativi sono possibili soltanto una volta che i prelievi anticipati sono stati rimborsati.</p>

## Disposizioni generali concernenti le prestazioni

### Pagamento delle prestazioni

Nuovo ritmo di pagamento delle rendite

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>6.2 Momento del pagamento</b> Con riserva dell'art. 6.3 regolamento e dell'art. 14.5 regolamento, le rendite annue previste dal presente regolamento vengono pagate in anticipo in rate trimestrali.</p>	<p><b>6.2 Momento del pagamento</b> Con riserva dell'art. 6.3 regolamento e dell'art. 14.5 regolamento, le rendite annue previste dal presente regolamento vengono pagate in anticipo in rate <b>trimestralimensili</b>.</p>

## Prestazioni

### Prestazioni di vecchiaia

Nuovo articolo del regolamento

Nuovo regolamento 2024
<p><b>9.4 Pensionamento anticipato</b> <b>9.4.7</b> I beneficiari di una rendita di vecchiaia completa anticipata della Cassa pensione GastroSocial possono richiedere una rendita transitoria, se prevista dal piano di previdenza, al più tardi fino al raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria o fintantoché non percepiscono di una rendita AVS/AI.</p> <p>In tal caso si applicano le seguenti condizioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La rendita transitoria è finanziata dal datore di lavoro.</li> <li>▪ Decade il diritto a una rendita transitoria in caso di decesso o invalidità totale.</li> <li>▪ L'ammontare della rendita transitoria corrisponde al limite massimo della rendita AVS.</li> <li>▪ Le disposizioni dettagliate sono riportate nel piano di previdenza.</li> </ul>

## Chiarimento dell'articolo del regolamento esistente

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>9.5 Pensionamento differito</b></p> <p><b>9.5.1</b> Su richiesta dell'assicurato, una volta raggiunta l'età ordinaria di pensionamento, il pensionamento può essere differito fino alla cessazione dell'attività lucrativa, al massimo però fino a 70 anni di età. La domanda scritta di differimento del pensionamento deve pervenire alla Cassa pensione GastroSocial prima che venga raggiunta l'età ordinaria di pensionamento.</p> <p><b>9.5.3</b> L'assicurato può differire al massimo la parte della prestazione di vecchiaia corrispondente al grado di occupazione tuttora esercitato e al relativo reddito lavorativo.</p>	<p><b>9.5 Pensionamento differito</b></p> <p><b>9.5.1</b> Su richiesta dell'assicurato, una volta raggiunta l'età ordinaria di pensionamento, il pensionamento può essere differito fino alla cessazione dell'attività lucrativa, al massimo però fino a 70 anni di età <b>(a scelta con o senza contributi di risparmio)</b>. La domanda scritta di differimento del pensionamento deve pervenire alla Cassa pensione GastroSocial prima che venga raggiunta l'età ordinaria di pensionamento.</p> <p><b>9.5.3</b> L'assicurato può differire al massimo la parte della prestazione di vecchiaia corrispondente al <b>grado di occupazione tuttora esercitato e al relativo reddito lavorativo tuttora conseguito</b>.</p>



## Prestazioni per superstiti

Chiarimento dell'articolo del regolamento esistente

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>11.4 Capitale in caso di decesso</b>  <b>11.4.2</b> Indipendentemente dal diritto successorio gli aventi diritto sono suddivisi secondo le priorità seguenti:</p> <p><b>Gruppo 1</b>            a) Persone fisiche, al cui sostentamento l'assicurato provvedeva in misura notevole, a condizione che, quando era in vita, l'assicurato abbia inoltrato alla Cassa pensione GastroSocial una clausola beneficiaria scritta (vale anche un eventuale modulo presentato ai sensi dell'art. 11.2 del regolamento); in loro mancanza</p> <p><b>Gruppo 2</b>            b) i figli dell'assicurato defunto, in loro mancanza            c) i genitori.</p>	<p><b>11.4 Capitale in caso di decesso</b>  <b>11.4.2</b> Indipendentemente dal diritto successorio gli aventi diritto sono suddivisi secondo le priorità seguenti:</p> <p><b>Salvo indicazione contraria, si applica la seguente suddivisione:</b></p> <p><b>Gruppo 1</b>            a) Persone fisiche, al cui sostentamento l'assicurato provvedeva in misura notevole, a condizione che, quando era in vita, l'assicurato abbia inoltrato alla Cassa pensione GastroSocial una clausola beneficiaria scritta (vale anche un eventuale modulo presentato ai sensi dell'art. 11.2 del regolamento); in loro mancanza</p> <p><b>Gruppo 2</b>            b) i figli dell'assicurato defunto, in loro mancanza            c) i genitori.</p>

## Finanziamento

---

### **Obbligo contributivo**

Nuovo articolo del regolamento con finalità chiarificatrici

#### **Nuovo regolamento 2024**

### **15.2 Incapacità lavorativa**

**15.2.3** In opportuni casi, la Cassa pensione GastroSocial assiste la persona assicurata e promuove il suo reinserimento (Care e Case Management).

## Obblighi di informazione, comunicazione e segretezza

### Obblighi della Cassa pensione GastroSocial

Adeguamento necessario in seguito alla nuova legge in materia di protezione dei dati

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>17.5 Trattamento dei dati personali</b> La Cassa pensione GastroSocial è autorizzata a trattare o far trattare i dati personali, compresi dati e profili personali particolarmente degni di protezione, di cui ha bisogno per garantire lo svolgimento della previdenza professionale ai sensi della legge e del presente regolamento, piano di previdenza compreso.</p> <p>Ai fini dell'adempimento di tale compito, la Cassa pensione GastroSocial è autorizzata a trattare o far trattare dati personali che consentono segnatamente di valutare la salute, la gravità delle sofferenze fisiche o psichiche, le esigenze e la situazione economica della persona assicurata.</p>	<p><b>17.5 Trattamento dei dati personali</b> La Cassa pensione GastroSocial è autorizzata a trattare o far trattare i dati personali, compresi dati e profili personali particolarmente degni di protezione, di cui ha bisogno per garantire lo svolgimento della previdenza professionale ai sensi della legge e del presente regolamento, piano di previdenza compreso.</p> <p>Ai fini dell'adempimento di tale compito, la Cassa pensione GastroSocial è autorizzata a trattare o far trattare dati personali che consentono segnatamente di valutare la salute, la gravità delle sofferenze fisiche o psichiche, le esigenze e la situazione economica della persona assicurata.</p> <p><b>Per maggiori informazioni in merito alla dichiarazione sulla protezione dei dati o alla protezione dei dati in generale, consultare il sito web della Cassa pensione GastroSocial all'indirizzo <a href="https://gastro-social.ch/protezione-dei-dati">gastro-social.ch/protezione-dei-dati</a>.</b></p>

## Obblighi del datore di lavoro e degli indipendenti

Attuazione della pratica prevista del fondo di garanzia (solo per il regolamento Scala)

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>18.3 Sanzioni</b></p> <p><b>18.3.1</b> Se il datore di lavoro cade in mora con i pagamenti dei contributi o non invia puntualmente i documenti richiesti o ne invia solo una parte, la Cassa pensione GastroSocial può addebitargli tasse e interessi di mora del 5 % (conformemente all'art. 105 CO). In deroga all'art. 2.4 del regolamento, in casi gravi la Cassa pensione GastroSocial può disdire il contratto di adesione per la fine di un mese con un termine di 30 giorni.</p>	<p><b>18.3 Sanzioni</b></p> <p><b>18.3.1</b> Se il datore di lavoro cade in mora con i pagamenti dei contributi o non invia puntualmente i documenti richiesti o ne invia solo una parte, la Cassa pensione GastroSocial può addebitargli tasse e interessi di mora del 5 % (conformemente all'art. 105 CO). In deroga all'art. 2.4 del regolamento, in casi gravi la Cassa pensione GastroSocial può disdire il contratto di adesione per la fine di un mese con un termine di 30 giorni.</p> <p><b>Qualora il fondo di garanzia decida di rifiutare determinate prestazioni di insolvenza previste per i lavoratori indipendenti, l'assicurazione verrà retroattivamente sciolta per l'importo pari ai contributi non coperti.</b></p>

## Obblighi del datore di lavoro e degli indipendenti

Chiarimento dell'articolo del regolamento esistente

Vecchio regolamento 2023	Nuovo regolamento 2024
<p><b>18.3 Sanzioni</b></p> <p><b>18.3.3</b> Nel caso in cui alla stipula del contratto fosse prevista un'affiliazione alla Cassa di compensazione GastroSocial che il datore di lavoro non ha saputo comprovare o di cui non ha potuto dimostrarne il pagamento, la Cassa pensione GastroSocial ha il diritto di recedere dal contratto con effetto retroattivo entro 3 mesi da quando ne è venuta a conoscenza, oppure di disdirlo con un termine di 3 mesi.</p>	<p><b>18.3 Sanzioni</b></p> <p><del>18.3.3 Nel caso in cui alla stipula del contratto fosse prevista un'affiliazione alla Cassa di compensazione GastroSocial che il datore di lavoro non ha saputo comprovare o di cui non ha potuto dimostrarne il pagamento, la Cassa pensione GastroSocial ha il diritto di recedere dal contratto con effetto retroattivo entro 3 mesi da quando ne è venuta a conoscenza, oppure di disdirlo con un termine di 3 mesi.</del></p> <p>La Cassa pensione GastroSocial ha il diritto di recedere dal contratto con effetto retroattivo entro 3 mesi da quando ne è venuta a conoscenza o di disdirlo con un preavviso di 3 mesi qualora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ alla stipula del contratto fosse prevista un'affiliazione alla Cassa di compensazione GastroSocial che il datore di lavoro non ha saputo comprovare o di cui non ha potuto dimostrare il pagamento;</li> <li>▪ vi siano importi scoperti presso l'istituto di previdenza precedente e, di conseguenza, sussista un ritardo nella presa in carico della pratica (trasferimento delle prestazioni di libero passaggio).</li> </ul>

## Disposizioni finali

### Modifiche ed entrata in vigore

Nuovo articolo del regolamento (art. 23.2) a seguito di una modifica normativa (revisione dell'AVS 21) e aggiornamento dell'art. 23.3 per effetto delle suddette modifiche regolamentari

#### Nuovo regolamento 2024

##### **23.2 Disposizioni transitorie concernenti la modifica all'1.01.2024 (ri-forma AVS 21)**

L'ammontare delle prestazioni d'invalidità in vigore al 31.12.2023 non subisce alcuna modifica. Al raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria, al posto delle prestazioni di invalidità subentrano le prestazioni di vecchiaia, che corrispondono almeno alle prestazioni di invalidità LPP all'età di pensionamento ordinaria. Si applicano le disposizioni del presente regolamento. In particolare, in caso di sovrassicurazione, viene eventualmente effettuata una riduzione delle prestazioni ai sensi dell'art. 8 del regolamento.

#### Vecchio regolamento 2023

##### **23.2 Entrata in vigore**

Il regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2023 e sostituisce tutte le precedenti disposizioni regolamentari.

#### Nuovo regolamento 2024

##### **23.23 Entrata in vigore**

Il regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2023<sup>34</sup> e sostituisce tutte le precedenti disposizioni regolamentari.

**Colophon**

Testi e layout:

GastroSocial, Aarau

Fotografia:

Christa Minder Fotografie, Rohrbach

3032\_Infoschreiben\_Reglement

© 2023, GastroSocial, 5001 Aarau

ISO 9001 / GoodPriv@cy

GastroSocial

---

Postfach | 5001 Aarau | T 062 837 71 71  
info@gastrosocial.ch | gastrosocial.ch

Institution GastroSuisse